

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

XI. évfolyam.

FIUME, vasárnap 1914. május 17.

110. szám.

Megjelenik naponta a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229)  
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3, I. em.  
Nyomda telefonszáma (Fiume előtt) 410.

Felelős szerkesztő:  
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár helyben és vidéken:  
Egész évre . . . . . 24 kor. | Negyedévre . . . . . 6 kor.  
Félévre . . . . . 12 kor. | Egy hónapra . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára Fiumében 6 fillér.  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

## Román vita az osztrák delegációban.

—«O»—

Aki azt állítja, hogy Magyarországon a román kérdést sovíniszta alapon kezelik, az egyszerűen nem mond igazat. A mi románjaink nem egyenlőséget követelnek, mert az minden magyar honosnak megadott fajra, nemzetiségre, nyelvre és vallásfelekezetre való különbség nélkül. A havasi oláhoknak nincs kevesebb polgári és politikai joguk, mint van a kecskeméti magyar gazdának, vagy a budapesti gyárigazgatónak. Vakmerően megrágalmaznak tehát bennünket a külföldön azok a románok, akik azt állítják, hogy a románok el vannak nyomva. Hogy minden polgári és politikai jog nélkül szűkölködnek és nincs különbsorsuk, mint a török uralom alatt volt a balkánfélszigeti országokban a különféle nemzetiségű és különféle nyelvű népesoportoknak. Magyarországon nincs jognélküli nép. Nálunk még az idegen alattvalóknak is több joguk van, mint van a Romániába kivándorolt magyaroknak.

A mi románjaink előjogot, kiváltságokat, államjogokat követelnek fajuknak és nyelvüknek részére az egységes magyar nemzeti állam és az egységes magyar nemzet érdekeivel szemben. Követelnek területi önkormányzatot és kiszakítását kulturájuk-

nak az egységes magyar kulturából. Egész nyíltan hirdetik, hogy ők minden kulturai közösséget megtagadnak a magyar nemzettel s a magyar állammal. Az ő kulturai központjuk nem Magyarország és Budapest, hanem Románia és Bukarest.

A békéltetési tárgyalás során egy pontban azt követelték, hogy korlátlanul engedjék meg a hazai románoknak a közvetlen kulturai közösség és érintkezés a romániai románokkal.

A mi románjaink jobban húzódnak Romániához, mint hozzánk, amin kapva-kapnak a román királyságbeli románok. Hisz ők féllábbal benn vannak Magyarországon és Ausztriában a bukovinai románok révén. Ennyivel gyöngébbek vagyunk Romániával szemben s ennyivel erősebbek a román királyságbeliek velünk szemben. És ezzel a tényezővel számol a diplomácia is, midőn a szövetségesek értékét mérlegeli.

Románián, mint a hármasszövetség egyik tagjával szemben fennálló ezen nemzetiségi előny birtokosán persze, hogy kapva-kapnak a hármasszövetség ellenségei és Románia olyan tulzott önérzettel tartogatja ezt az előnyét, mintha egyedül tőle függne az európai egyensúly fenntartása, ő lévén az a nyelv a mérlegen, amely az egyensúly nyugvópontját mutatja. Eppen azért olyan nagy a barátság a romániaiak és a franciák Páris és Bukarest között, hogy a francia lapok hasábjai merő sovínizmusból nyitva állanak a románok előtt és irhatnak elle-

nünk, amit csak akarnak. Ezt az elmaradt népet, melynek mindössze csak egy tulmozgalmas intelligenciája van, tették meg a párisi lapok a kelet franciájának.

És Románia e diplomáciai tulbecsülésének nálunk is hitelt adnak némelyek és elsőrangu külügyi kérdésnek tartják, hogy mi a hazai románoknak jogtalan követeléseit teljesítsük. Honoráljuk a magyarországi román honpolgároknak azt a megbecsülhetetlen viselkedését, hogy hazájuk ellen és a magyar nemzet ellen Romániában keresnek és kapnak segítséget. Mi nem beszéljük olyan nagyra Románia erejét és szövetségét, hogy ezért lerombolni engedjék a magyar nemzeti állam egységének erősségeit. Nekünk olyan szövetséges nem sokat ér, aki a békében több kárt akar csinálni nekünk, mint amennyit használni tudna egy véres háborúban. Mert veszteség esetén bizonyára Románia volna az, aki ellenünk törne és ugyanazon jogon követelne egy részt kiharított birodalmunkból, mint amily jogon elfoglalta Bulgária egy darabját, felhasználva ennek az országnak szerencsétlenségre fordult helyzetét. Romániának, ha velünk jó viszonyban akar lenni, azt a becsületes politikát kell folytatnia, a mit folytat Németország, mely sem társadalmilag, sem diplomáciailag be nem avatkozik a magyarországi szászok és németnyelvűek ügyeibe. Már a nagy Bismarck isretes mondása szerint „mit nekem az erdélyi szászok“ is visszautasították Berlinben

## „A Tengerpart“ tárcája.

### A gorbói fehér leány.

A karácsonyi szünetidőmet felsőmagyarországi rokonaimnál töltöttem. A szent este a szokásos ajándék-kiosztás és a pompás estebéd után diáklány pajtásaimnak, no meg az asztal körül kvaterkázó uraknak is, én mesélgettem el a főváros intím pletykáit és téli szenzációit.

— Hát itt mi újság? — kérdez Dani bátyámat — ugye, itt nincs idegesség — itt hírből sem ismerik a szenzációt.

— Lassan, hugom, az agyalkával, szólt nagybátyám — biz itt is csak találódik valami. Epen ma van a gorbói fehér leány történetének kétszázadik évfordulója.

— Micsoda? ! A gorbói fehér leány! Remek. A habsburgi fehér asszony és a gorbói fehér leány. Édes, de azt hiszem — szerény kis plágium.

— Ahogy akarod, de most ide figyelj!

— Itt nálunk majdnem minden meredek

## GRAND CAFE' BORSA

FIUME, Baccich palota.

Ma és minden este

VIRGILIO VIRGILI szalonzenekara  
hangversenyez.

sziklatetón láthatni egy-egy roskadó, dűlledező váromot. A mi falunk fölött is ott áll a híres gorbói lovagvár maradványa. Régen, még a magyarok bejövele előtt Szvatopluk emberei dunva, kemény sziklából, borral és ártatlan embervérrel kevert habarcsból építették. E sásfészek a keringő számú rege szerint — igen sok gazdát oserélt — de a sok rablólovag és kényvur között a leghiresebb a legutolsó volt.

A kurne-labanc világhon történt. A gorbói vár ura kemény kurne főember volt. Hozzáférhetetlen, mogonya természetű, aki feleségének halála után — egyetlen szépséges leányával egyedül élt a várban s legtöbb idejét arra fordította, hogy lányát a hadi tudományokkal is megismertesse. Az idős főúr leányával és erős fegyveres kísérettel többször kivonult nagykiterjedésű erdőseibe vadászni. Az elejtett szarvasok és vaddisznók közt igen gyakran egy-egy vasravit labanc vezérember is előkerült, akiket saját otthonukban lepett meg és fogott el a gorbói várur. Amint beszélük, egy ily vadászat alkalmával a kurne főurat kíséretével együtt egy ügyes labancvezér bekerítette. Menekülő-ről a tulróvel szemben szó sem lehetett. Ekkor az öreg kurne bátor, vakmerő leánya megsarkantyuzta a lovát és egyenesen a labanc vezérhez vágatott. A büszke és káprázatos szépségű leány és a dalias labanc főember hamar megegyeztek. A közeledő karácsony éjjelén, egy igént titkos találka a kurne várban volt az ára annak, hogy a már-

már fogságra kerülő öreg kurne leányával és egész kíséretével szabadon elvonulhatott. Ma van kétszáz éve annak, hogy a labanc vezér éjjel, minden kíséret nélkül a kijelölt kapun a várba lépett. A leány fehér ruhában, egyedül fogadta. Szó nélkül megfogta a labanc kezét és felvezette a várkastélyra, ahol tiz fegyveres kurne várta és azonnal körülfogta. A labanc látta, hogy kelepcébe került. Szó nélkül, szomorúan, de büszkén nézett a melléte álló kurne leány szeméibe, aztán hirtelen, mielőtt a fegyveres csapatok megragadhatták volna, egy ugrással a bástyafokán termett és — onnan a szédítő mélységbe vetette magát.

A fehér ruhás leány „megállj“ — sikoltott, de már késő volt. A fegyveres csapatok mezeven tekintettek a mozdulatlanul álló, ruhájánál is fehérőbb arcú leányra, de az néma maradt. Állt, mint egy szobor, szemét a földre szegezte. Hogyan? a labanc csak gyáva lehet és mégsem kért kegyelmet, nem sirt, nem jajgatott, büszkén, szólanul meghalt. Ezeket gondolhatta a leány, midőn lassu, ingadozó léptekkel felment arra a bástyafokra, ahonnan a labanc levette magát. Rémult arcú nézett a havas mélységbe. Lent a faluban az éjjeli misén éppen akkor eszderázkodott, aztán hirtelen, hangos nevetésre, gunyos kacagásra fakadt. Nevetése, vad, sikongó kacagása felverte a vidék néma esendjét, majd lassankint összeolvadt és elenyészett a templom lélekharangjának sze-

a szászok panaszait és megtagadtak minden közösséget az ausztriai és magyarországi „all deutsch“ mozgalmakkal. Ha Románia becsületes szövetségesünk akar lenni, ugyan ezt tartoznék megtenni a mi románjainkkal, nem pedig itt román királyságbeli pénzen a szövetséges magyar állam ellenségeit ellenünk erősíteni. Ennyiben igenis külügyi vonatkozása van a romániai kérdések és diplomáciánkra tartozik, hogy Romániának ezt a viselkedését ártalmatlanná tegye, de nem úgy, hogy tőlünk követelje a nemzeti erőnk vérvészteségét, hanem Romániát kényszerítse őszinte és becsületes szövetségi politikára, felvetvén a kérdést, hogy vagy szövetségesünk lesz, vagy nyílt ellenségünk. Azt azonban meg nem engedhetjük, hogy a diplomácia, vagy bármely idegen állam képviselője a román kérdés címén beavatkozzék a magyar szuverén nemzeti állam belső ügyeibe. Mert ezt nem tűrjük, mert ezt visszautasítjuk.

Visszautasítjuk az osztrák delegációban elhangzott barátságos hangon, avagy ellenséges hangon mondott beszédeket, amelyben egy részről jóakarattal figyelmeztetnek, hogy engedjünk és mintegy szemrehányást tesznek nekünk, hogy a románjaink miatt a monarchia külpolitikai érdekei veszélyeztetve vannak. És ennek mi magyar sovínisták vagyunk az okai. Az ellenséges indulatu szemrehányást visszautasítjuk. Figyelmeztetésre pedig nem szorulunk. Mert mi tudjuk, hogy a monarchia egyetlen faja, egyetlen nemzetisége, egyetlen országa sem hozott annyi áldozatot a monarchia nagyhatalmi állásának, mint mi magyarok.

Az 1867-iki kiegyezés az 1848-iki törvényekkel szemben oly áldozat, melylyel fölládoztuk különálló hadseregeinkhez, különálló diplomáciánkhoz, sőt még némi tekintetben gazdasági önállóságunknak is jogos igényeit arra az időre, ameddig a pragmatika szankcióból folyó közös védelmi kötelezettségeink fennállnak. Mindezt a dinasztia s a monarchia nagyhatalmi állása követelte. Már most nagyon furcsa nagyhatalom lennünk, ha mindezen óriási áldozataink meghozatala után erőnk sem lenne, hogy belső békénket ezen nagyhatalom nem volna képes megvédeni egy szomszédos állam beavatkozásá-

líd, békítő szavával.

Igy van ez megírva régi irásokban és így beszéltek a történelmet vidékünkön. Azóta a büzös, szép leány minden századik évben karácsony estéjén ott áll a porladós, viharoktól kicsipkézett várfokon és vad, dermedt kacajával riasztóvá teszi az éjszaka szent nyugalmát. Ma éjjel van az évforduló. Ki tudja, nem-e lesz ott megint?! De ki meri meglesni? Ki menné meghallgatni?!...

— Majd én — gondoltam s remegő szívvel, de szilárd elhatározással köszöntem el s tértem szobámba.

Szobám ablaka a híres várromra nézett. Ott álltam az ablak előtt. Talán sohasem lesz többé olyan észbontóan gyönyörű karácsonyi éjszaka. A teli hold kék fénye sejtelmes nagyogással játszott a szüziés hó milliárdnyi csillagképletein. Mindent a kriptahonos, siri esend ölelt át. Mintha körülöttem megszünt volna minden élet, csak én élek, csak én látom, hogy azok a sötét, borzalmas, csonka várfalak miként meredeznek titokteljes daccal a csillagos ég felé. Fáztam, dermedtem. Hogyan?! Talán félek?! Lehetetlen. Én, a hyperrealis philoosopter leány, aki Descartes, Schopenhauer, Büchner és Nietzsche pányagiasági tanainak ismerője és hívője vagyok. Én félek, a félig bölcsült-elme-alkotta lényektől? A kísértetektől? Az nem lehet. Azért is felmegyek — felmegyek a várba egyes-egyedül...

Megnéztem az órát. Hamar öltözni kezdtem. Künn minden fehér. Hü akartam maradni a milieühöz. Fehér éjjeli ruhámat

val szemben, amely itt élő hűtlon fajrokonait ellenünk segíti.

Mi abba az amputációba bele nem megyünk, hogy egy nemzetiség kizsákmagát az állami közösségből és itt államot alkosson az államban. Ezt az áldozatot nem vagyunk hajlandók meghozni, sem Ausztria nemzetiségei kedvéért, sem Románia tulzott értékű szövetséges társaságáért.

De éppen az osztrák delegáció román vitája megtanított bennünket arra, hogy Ausztriában az ott élő nemzetiségek egy követ fujnak a mi románjainkkal. Ezek a nemzetiségi delegátusok majdnem ugyanazon szavakkal, ugyanazon hangon s ugyanazon módon követelik a román kérdés megoldását náink, mint ahogyan irtak és beszéltek a mi románjaink külföldi szövetségei és azok sajtója.

A barátságosabb hangulatban és a legnagyobb előzékenységgel a románok iránt sem adhatjuk meg a jogtalan követelések teljesítését. A magyar nemzeti állam és az egységes politikai magyar nemzet integritásán csorbát ejteni nem engedhetünk, külön területi közigazgatási és törvénykezési fölosztásról olyan tartományszerű berendezkedésekről, mint amilyen volt az osztrák abszolutizmus korában, többé szó sem lehet.

Az 1867-iki kiegyezésnek egyik sarkalatos alapföltétele, hogy a magyar állam független ügyeibe a koronás királyon kívül senki bele nem szólhat.

Az osztrák delegátusok tehát teljesen hiába appellálnak a közös külügyminiszterre, hogy ez intézze el velünk a román kérdést, mert a törvény egyenesen kizárja, hogy a közös külügyminiszternek akár az osztrák, akár a magyar ügyekbe beavatkozzanak.

A román nemzetiségi párt vezetőivel folytatott tárgyalás aktái lezárva kell, hogy legyenek. És ezt a lezárt ügyet az osztrák delegátusok sem fogják többé megbolygathatni.

**Minden a kibordás vagy a szétküldés körül felmerülő panaszt telefon, vagy levelezőlap útján a kiadóhivatalba kérünk bejelenteni.**

vettem fel, fejemen fehér utazó-fátyolomat csavartam.

Ejféli misére harangoztak. Itt az idő. Ruhámat jól magam köré szorítva, az ablakon át esendően kiléptem a kertbe. Most gyorsan ki a kertből, neki a havas mezőnek. Már a hegy alatt vagyok. Előre! Gigászi erővel törttem magam keresztül a jánatlan bozót és vadoserjűkkel bemótt uton. Hátra nem tekintve, gömberedett kezűkkel kapaszkodtam fölfelé. Előre, előre! Huzott, vont a titokteljes köhalmaz. Akaratom már nem volt, csak az ellenállhatatlan vágy, hogy mielőbb a várromok közt legyek. Megállni, visszafordulni még akkor sem tudtam volna, ha az örökös karhozat vagy a mindenség együttes iszonya várakozott volna ott fenn reám. Feljutottam. Beléptem a vár kapuján. Agyafagyasztó esend köroröskönül. A hóval darabcsán befutt, tömör falak hűvös, dohos illata csapott szemközöt. Hatalmas boltozatu előcsarnokba jutottam. Szakadozott mennyezetű, ódon termek egész során siettem át. Lábam itt-ott dunva kődarabokba ütődtek. Észre sem vettem. Tovább, tovább! A vár nyugoti oldalán kicsi, gömbölyű várudvarra jutottam. Itt állott előttem a mesebeli bástya. Közeledtem hozzá. Megálltam. Szabad-e nekem oda felmenni? Épen ma éjjel? Mi történik ott velem? Hátha ha az a másik it ott lesz? Reszkettem, de a következő pillanatban már a bástya fokán álltam. Körülnéztem. Soha le nem írható, el nem mondható érzés fogott el. Tudtam, egyedül, egyedül vagyok e magányos órában és mégis

## Ujdonságok.

### Tájékoztató.

— A kir. kormányzó magánfeleket fogad: szerdán d. e. 10—12 óra között.

— A tengerészeti hatóság épületében levő m. kir. biológiai állomás és aquárium díjtalanul megtekinthető naponta d. e. 10-től 1 óráig és d. u. 3-tól 6-ig.

— A temető naponta d. u. 6 óráig látogatható.

— A Cunard magyar-amerikai vonal kivándorló gőzösei a kikötőben való időzésük alkalmából megtekinthetők naponta d. e. 10—12 és d. u. 2—4-ig. Kivétel a megérkezési nap és indulási napok délelőttje. Jegyekért az Adria palota portásánál 1 koronát kell fizetni jótékony célra.

— A tersatői Frangepán-vár naponta megtekinthető egy korona beléptidij ellenében. (Feljárt a susáki hiddal szemben levő lépcsőn vagy kocsin a susáki Boulevard-on.)

— József főherceg díszkertje (a kormányzó palota mellett) megtekinthető a feleséges család távollétében hétköznapiokon reggeltől estig. Vasárnap a kert zárva van. Beléptidij nincs.

— A Danubiús-hajógyár telepe, a rizshántológvár, a papirgyár, kőolajfinomítógyár, a torpedógyár és a susáki Litorale konzervgyár csak az illető gyárvezetőségek speciális engedelmével tekinthetők meg.

— A városi könyvtár naponta d. u. 5-től 8-ig áll a közönség rendelkezésére.

— A népkert (Giardino publico) nyitva van este 10 óráig.

— Az „Adriatica“ cognacgyár gyártelepe megtekinthető reggel 9 órától 12-ig és d. u. 3 órától 6-ig.

— A kivándorlási ház megtekintésére (Via Industria) a kir. kormányzóság ad ki belépőjegyeket.

### KIK AKARNAK VÁLASZTÓK LENNI?

#### Jelentkezzenek a magyarok!

Egy nap van még ahhoz, hogy a választói jogot megszerezhesse mindenki, aki az új törvény szerint arra jogosított. Figyelmeztetjük tehát a polgárságot hogy a törvény bizonyos feltételek fenforgása esetén azon magyar honosságú férfiakat is felruhazza az aktív választói jogosultsággal, kik nagyobb iskolai képzettséggel nem bir-

ugy éreztem, hogy velem van, körülölel, átölel a nagy mindenség bübájos, örök fensége...

Megkondult a templom kis harangja. A hívők jöttek a miséről. Pokoli gondolat villant át agyamon. Ha én most ahelyett a másik helyett nevetni, kacagni kezdenék!... A következő pillanatban már riasztó, gunyos kacagásom töltötte be a völgyet, mely csukló zokogásba veszett... A saját hangomtól megriadva, félőrülten rohantam el, vissza, a völgyön át...

Ma sem tudom, miként, hogyan kerültem újra a kertbe és az ablakon keresztül szobámba. Reggel az egész falu izgatott volt. Mindenki az elátkozott várról és a várbeli leányról beszélt. Sokan látták a kunc leányt amint fehér ruhájában abástyafokán állott, rettenetes hangján kacagott, átkozódott és aztán... a mélységbe ugrott.

Dani bátyám karórvendő mosollyal szölt reám:

— No, hugom, ugy-e, itt is van szentáció? Még pedig fiatalabb, mint nálatok, abban az ideges nagy városban.

Hallgattam... Minek beszéljek? Hiszen egy szavammal szétfoszlik az illúzió. Egy pár szó és nincs többé rege, nincs többé telelmezett falusi álom.

Különb, kérdés, elhinnék-e szavaimat? És aztán... hátha egy évszázad múlva megint akad egy leány, aki szintén megteszi, amit én tettem... de az majd hallgat.

Mesartim.

nak ugyan, de írni és olvasni tudnak. Ezt igazolni kell.

Az írni és olvasni tudás igazolására városunkban három vizsgáló bizottság szerveztetett, melyek a Belvárosban, a Plassen és Drenován fognak működni. Vizsgára kötelesek azok, akiknek nincs középiskolai képzettségük.

Ezen vizsgálatokra minden a férfinemhez tartozó magyar állampolgár, ki 24. életévét betöltötte, a városi tanácsnál levél útján, vagy személyesen május 17-ig bezárólag jelentkezhetik.

Olyanoknak, kik írni és olvasni ugyan nem tudnak, de legalább 40 K. egyenes állami adót fizetnek, vizsgázni, illetve vizsgára jelentkezni nem kell.

A jelentkezés alkalmával, történjék ez akár személyesen, akár levél útján, a magyar honosság alkalmas okmányokkal, a betöltött 24. életév pedig születési bizonyítvánnyal igazolandó. A vizsgálat teljesen ingyenes.

Mindezeket ismételtén a felszólítással közöljük, hogy a magyarság közül jelentkezzen mindenki, még pedig lehetőleg személyesen. Felszólításunkat főleg a magyar munkásokhoz intézzük, akik első sorban maguk ellen vétkeznek, ha most meg nem szerzik a választói jogot.

— «o» —

#### — A bolgár királyleányok látogatásai.

A Lovranában üdülő királykisasszonyok tegnap délután 3 órakor Fiuméba érkeztek. A hajóállomásról a kormányzói palotába hajtottak, ahol Wickenburg István gróf kormányzó és neje oszonnát rendeztek, majd innen a főhercegi villába sétáltak át, ahol Clotild főhercegnőt látogatták meg.

Ma délből Wickenburg István gróf kormányzó és neje, tiszteletére lunch volt Lovranában a bolgár királyi családnál.

— **Közmunkaügyek.** A városi közművek (Servizi pubblici) felügyelő bizottsága tegnap este értekezletet tartott, melyen igen sok fontos ügy került megvitatásra. Különösen a vízművek szolgálmánya adott szélesebb medrű eszmecserére okot. Fiume vízszükségletét — tudvalevően — a Zvir bővizű forrása látja el. A folytonosan növekedő várost azonban a mostani vízmű nem tudja kellőképpen ellátni vízzel, amit abból is láthatunk, hogy a magasabban fekvő házak 3-ik, 4-ik emeletén nem adnak vizet a csapok. Ha pedig egy-két napig nagyobb esőzés van, akkor a fiumei víz nagyon zavaros, sárga lesz. Tudvalevően a rossz ivóvíz legelső terjesztője a tifusznak és bizony bátran elmondhatjuk, hogy Fiume lakossága állandóan ki van téve a tifuszjárvány veszedelmének. Hogy a mézsavas és dolomitos víz Fiumében valóságos rekordpusztítást visz végbe az ember fogain, azt a fiumei lakosok néma megnyugvással veszik tudomásul úgy, hogy itt a foghijas állapot szinte divattá vált, melynek kimulását imádkozva óhajtják a — fogművesek. A fiumei vízbajokon csak úgy fognak javítani, ha valami módon a nyolc hegyipatakot egyesíteni tudják s az így összefolyó vizet a káposztásmegyeri (Budapest) vízművek mintájára megsűrűve, juttatják a lakásokba. Természetesen ehhez mintegy nyolc milliós beruházásra volna szükség.

Lazarus mérnök részletes tervezetet mutatott be az értekezleten egy oxigéntermelő telep létesítésére. E terv szerint kis költséggel a város nagyszerű jövedelemre tenne szert.

Több terv merült föl a városi villamos vasut hálózatának megépítésére is. Minden Fiuméba érkező ember bosszankodva és

szomorúan tapasztalja, hogy itt azért van egy villamosvasuti vonal, hogy az idejövő emberek becsülni tanulják — az omnibuszt. A városi ügyek intézésében bizonyos szűklátókörűséget tapasztalunk a villamosvasut körül. Hiszen, ha a Castello-, Buonarroti-, Valseurigne- és Istria-utcában megépítenék a villamos vonalat, úgy egy csapásra megoldanák a fiumei lakásdrágaság és részben az élelmiszer drágaság kérdését is, nem is szólva arról, hogy az említett utvonalon fekvő városi telkek értéke 100—200 százalékkal emelkednék.

Tárgyalták még az utcák öntözésének kérdését is. Éppen itt volna már az ideje annak, hogy Fiumében az utcák öntözésére valami jobb rendszert alkalmazzanak, mert a mostani rendszer mellett míg egyik utcában bokáig ér a sár az öntözés után, addig a másik utcában majd megfulladnak az emberek a portól.

Mindezek a kérdések a rappresentanza elé kerülnek a legközelebbi üléseken.

— **Az angolok Fiumében.** Ma este a Weymouth hadihajó tisztjeinek tiszteletére reünio lesz az abbáziai Quarnero kávéházban. Holnap délből Salis Sevis János gróf tábornok lunch-öt ad, este pedig tánc lesz a tengerészeti akadémia parancsnokánál. Hétfőn délből az angol hadihajó eltávozik Fiuméből.

— **A magántisztviselők rendkívüli közgyűlése.** A magántisztviselők egyesülete tegnap este tartotta meg általunk jelzett rendkívüli közgyűlését, melynek napirendjén kilenc igazgatósági tagsági hely betöltése szerepelt. A rendkívüli közgyűlés simán folyt le. Az igazgatóságba a következők választottak be: Friedmann Ferenc, Orefice Orazio, Moise Oszkár, Rubessa Dragan, Somlyó Ödön, Vászrhelyi Armin, Tauer Tódor, Ofner Gábor, Vadnai Oszkár.

— **A Jelliasich gyalogezred ünnepe.** — Tegnap este, Predil és Malborghet 1809-ben történt bevételének évfordulója alkalmából, a Jelliasich gyalogezred zenekara takarodót rendezett a város főbb utvonalaiban. Utána a Deák-szállóban hangverseny és társvaesora volt, amelyen résztvettek az összes tiszt és családtagjaikkal, valamint számos előkelőség. Ma reggel 9 órakor tábori mise és díszszemle volt, holnap pedig 9—12 között különféle játékokat és versenyeket rendeznek a legénység részére.

— **A haditengerészet köréből.** A császári és királyi hadügyminisztérium hirdetés tesz közzé tengerészjelölteknek a haditengerészetbe való felvételére. A hirdetés szerint a jövő évben körülbelül hetven tengerészjelöltet vesznek föl. A tengerészjelöltek tengerészhadapródkká és a tiszti vizsga után az üresedések szerint tengerésztisztekké lépnek elő. A saját kézzel írott, egykoronás bélyeggel ellátott folyamódásokat augusztus 1-éig kell benyújtani a hadügyminisztérium tengerészeti osztályához.

— **A quarnerói szigetek telefonja.** A Fiumével átellenben fekvő isztriai szigetek, noha közigazgatásilag Ausztriához tartoznak, gazdaságilag — tudvalevőleg — nagyon erős szálakkal vannak Fiuméhez kötve. A Fiuméhez közelebb fekvő szigetek lakossága ugyszólván minden szükségletét a magyar kikötővárosban szerzi be. A trieszti kereskedők most szeretnék maguknak biztosítani ezt a piacot és hogy a lakosság mennél sürűbben érintkezhessek Trieszttel, ügynökök útján előfizetőköt gyűjtenek a megépítendő quarnero—trieszti telefonra és kérvénnyel fordulnak a trieszti postaigazgatósághoz, hogy a telefon megépítését Bécsben kísérgesse.

— **Refakcia a vasárakra a Fiumén át való szállításnál.** A magyar államvasutak hivatalos lapjának legújabb száma közlést tesz egy, az osztrák-, magyar és bosznia-hercegovinai vasuti árudíj szabás áruosztályozása alá tartozó vas- és acél-, vas- és acél-árakra vonatkozó kedvezést, amely alkalmazást nyer az összes magyar vas- és acél-gyárakból Fiumén át tengeren a Levante kikötőbe elszállított küldeményekre. A kedvezmény 1914. évi május hó 15-től visszavonásig, legkésőbb ez év végéig lesz érvényes. Az államvasut a kedvezményt megnyerés kikötése nélkül is megadja minden kocsirakomány-küldemény után és a kedvezményt nem visszatérítés útján, hanem azonnal rovatolás után alkalmazza.

— **A Fiumei Gyorsiró Egyesület** holnap, vasárnap délből feltizenegykor választmányi ülést tart, amelyre a választmányi tagok ezuton is meghívtnak.

— **Festőmunkások értekezlete.** Az összes festőmunkások kivétel nélkül felkértek, hogy a holnap, vasárnap délelőtt 9 órakor a Munkásotthonban (Eneo-tér 9.) tartandó értekezleten a tárgy fontosságára való tekintettel okvetlen jelenjenek meg.

— **Elütötte a kerékpár.** Polevich Olga tizenkét éves leányt tegnap délután két órakor, amikor egy társnője társaságában az Adamich-utcán sétált, egy kerékpár elütötte. A leányka súlyos zuzódásokat szenvedett a balkarján. A kerékpáros a baleset folytán szintén leesett, de azután villámgyorsan felpattant a kerékpárra s elmene-kült. A leánykát a kórházba kísérték, ahol bekötözték sérüléseit.

— **Elitelt pénzhamisító.** Ily című tegnapi hírünkre vonatkozólag a városi rendőrség annak a közlésére kér fel bennünket, hogy Troha István egy helybeli ügyvédi iroda irnoka volt és sohasem állt a városi rendőrség szolgálatában.

— **Kizárt olasz hajómunkások.** Génuból jelentik: A hajótulajdonosok nem teljesítették a tengerészek követeléseit és hajóikat leszerelték. A génuai kikötőben mintegy százötven nagy hajó tartózkodik leszerelten.

— **A gyanu.** A városi rendőrség egyik detektívje tegnap a nagyvásárcsarnok közelében elfogta Dundovich József 18 éves csavargót, aki igen gyanusan viselkedett. A rendőrség több helyről információkat kért felőle.

x **Kirándulások az Austro-Croata Slavija szalongozósével:**

Vasárnap: Lussinpiccolo- és Cigaléba, ind. Fiuméből 7.30, Abbáziából 8.20, Lovr. 8.40 órakor, visszaérk. Lovr. 8.20 Abb. 8.30, Fiuméba 9 órakor, jegy 10 K. Étkezés a hajón.

— **A kikötőből.** Máj. 15. Érkezett: Cattaro angol gőzös Liverpoolból, 2500 zsák kénnel, 300 bál üres zsákkal, 100 hordó olajjal, 30 láda géppel és 20 tonna vegyes áruval.

— **Kivándorlók sorsa Amerikában.** A tél folyamán, a biharmegyei Szentandrás községből Amerikába özőnlöttek az emberek. Azóta három hónap telt el és a kivándorolt emberek most szomorú levelet küldenek szülőföldjükre, hogy Amerikában csaknem éhen halnak s kérik itthon hagyott családjukat, hogy kövessenek el mindent hazajövetelük érdekében. Néhányan már haza is érkeztek az idegenből és ezek hihetetlen dolgokat mesélnek az Amerikában átélt nyomorúságukról.

— **Fiumei Magyar Kör.** A Fiumei Magyar Kör hétfőn este fél kilenckor választmányi ülést tart a népkerti vendéglőben levő helyiségében, melyre a tagok ezton is meghivatnak.

— **Estéli járat Abbáziából.** Az Ungaro-Croata értesít, hogy ma este az utolsó járat Abbáziából éjjel 12 órakor indul. Ezen járatra a szokásos menetjegyek és bérjegyek érvényesek.

— **A gyermekek számára való kedves ujdonságot** oszt szét ingyenesen a bécsi Nestlé cég. Kedves papír-babák ezek művészi kivitelben, amelyek kellemes szórakozást nyújtanak a gyermekeknek. Ezen ujdonságon kívül mindenkinek próbadozozokat is küldenek a Nestlé-féle gyermeklisztből s ezt is teljesen díjtalanul. Az ingyen babát és Nestlé-lisztet kívánatra azonnal elküldi a Henri Nestlé-cég, Wien, I., Biberstrasse 49 P.

— **Gyermek kiállításokat** azért rendeznek, hogy az egyes tápanyagok értékét megállapíthassák. A legnagyobb díjak nyertesei azok a szülők, akik elválasztás pillanatától kezdve Phosphatine Faliere-sel táplálják a gyermeket, mert kit azzal táplálnak, szépen fejlődik és nem kap bélhurutot. Világhírű gyermekorvosok egyhangu véleménye, hogy a gyermek táplálását az elválasztás idejétől a legtekélyesebben a világszerte kedvelt „Phosphatine Faliere” tápszerrel eszközölhetjük.

× **Tengeri kirándulások** a magyar-horvát tengerhajózási gőzhajó részvénytársaság hajóival holnap vasárnap, kedvező idő esetén:

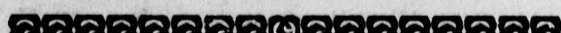
*Cirkvenica és Noviba* a „Szamos” gőzessel délután 2.15., visszajövet indulás Noviból délután 5.30 órakor, Cirkvenicából (kikötő) délután 6.10 órakor. Menetár a teljes kirándulásra 1 K 50 fillér személyenkint. A jegyek reggel a 8.15 és 10 órai továbbá a délután 1 órai hajók indulásánál válthatók.

*Portore és Buccariba* az „Ablazia” gőzessel; indul délután 2.40 órakor érintve menetben és esetleg jövetben is Urinj, visszatér Buccariból délután 6.30 órakor és Portoreből 6.50 órakor. Menettérti jegyek ára 80 fillér.

*Abbáziába* az „Almádi” és „Füred” termes-gőzösökkel váltakozólag délelőtt 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12, továbbá délután 2, 3, 4, 5, 6, 7 és 8 órakor; utolsó járat Abbáziából este 8 órakor.

*Estéli járat* csakis kedvező idő esetén egy szalóngőzessel; indulás Abbáziából este 12 órakor; menettérti jegy 1 K 20 fillérért váltható.

*Ika és Lovranába* indulás Fiuméból a „Sava” gőzessel délután 2.35 órakor érintve Voloscát 3.05, Abbáziát 3.20, Ikát 3.45 és Lovranát 4 órakor. Visszajövet Lovranából 6.15, Ikából 6.30 és Abbáziából 6.50 órakor. Menettérti jegyek Fiuméből szemé-



„ALLA CITTA DI FIUME“

## uj divatárúkereskedés

a Via delle Pile és a Via del Porto sarkán.

Tulajdonos: Ljubichich G.

Értesíti a n. é. közönséget, hogy az idény összes ujdonságait megkapta. Fehérneműk, harisnyák, szoknyák, bluzok, nyakravalók, nyakkendők, alsóruhák, gyermekruhák, sapkákban stb. nagy választék.

Különlegességek gyermekek részére. Gazdagon felszerelt raktár, konkurrencián kívüli árak.



lyenkint 80 fillér. Kedvezőtlen idő esetén a hajó Lovrana helyett Ikában fog megállni.

*Fiuméből Abbáziába és Lovranába* a „Lovrana” és „Stefania” szalon gőzösökkel. Menet Fiuméből délelőtt 8.30, 9.30 és 11.30 és délután 2.30, 4.30 és 6.30 órakor. Visszajövet Lovranából d. e. 10 órakor, 11.40 és d. u. 3.05, 5.20, 6.00 és 7.35 órakor. (A d. e. Fiuméből induló 9.30 órai járat Moschienizzéig megy, menetjegyek 1.60 K.)

*Külön kirándulás Arbéba* hétfőn, f. hó 18-án a „Liburinia” gőzessel. Indul Fiuméből délelőtt 8.30 órakor érintve Abbáziát és Lovranát; jövet Arbéből délután 3 órakor. Menettérti jegyek 8 koronáért válthatók.



### MENETREND KIVONAT.

#### Vonatok indulása Fiuméből:

*Zágráb—Budapest felé:*

Gyorsv.: d. e. 8.10; d. u. 6.15 és 8.40-kor.

Szem. v.: d. u. 12.55; este 10.23 órakor.

*St.-Péter—Trieszt—Pragerhof felé:*

Gyorsv.: d. e. 7.50; este 8.25 órakor.

Szem. v.: regg. 5.15; déli 12.56; d. u. 5.20 órakor.

#### Vasuti állomási vendéglő Fiumében.

Hires jó konyha. Mindenkor kész ételek. Az érkező, elutazó és átutazó közönség valamint a városi polgárság kedvenc találkozóhelye. Figyelmes kiszolgálásról biztosít

**Kardos József**, vendéglős. (Tel. 10-49.)

#### Vonatok érkezése Fiuméba:

*Budapest—Zágráb felől:*

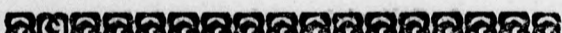
Gyorsv.: regg. 7.08 és 7.55, este 7.30-kor.

Szem. v.: regg. 6.55; d. u. 4.05 órakor.

*St.-Péter—Trieszt—Pragerhof felől:*

Gyorsv.: d. e. 9.43; este 10.20 órakor.

Szem. v.: déli 11.55; d. u. 3.00 este 12.50 órakor.



Nyomatott: **Zustovich Elemér** „Polinnia” nyomdájában.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó vállalat (Murai Jenő.)

## TOZSDE.

Budapesti Értéktőzsde.	máj. 15 zárlat	Mai árt. 1/1 óra
Magyar hitelrészvény . . . . .	788.—	788.—
Osztrák hitelrészvény . . . . .	606.—	606.50
4%-os koronajáradék . . . . .	80.50	80.60
Osztr.-magy. államvasut . . . . .	693.50	694.50
Jelzálogbank . . . . .	392.—	393.—
Leszámitolóbank . . . . .	494.—	495.—
Hazai Bank . . . . .	276.50	276.—
Magyar Bank és Keresk. R.-T. . . . .	460.—	462.50
Rimamurányi . . . . .	629.—	628.50
Salgótarjáni . . . . .	690.—	688.—
Közuti Vasut . . . . .	590.75	590.—
Városi Villamos . . . . .	307.50	311.—
Adria . . . . .	581.—	580.—
Déli Vasut . . . . .	98.50	—
Magyar Cukoripar . . . . .	2340.—	—
Rizsgyár . . . . .	3850.—	—

#### Budapesti Gabonátőzsde. (50 kilogrammonként.)

Buza májusra . . . . .	13.94	13.87
Buza október . . . . .	12.35	12.27
Rozs októberre . . . . .	9.97	9.83
Zab októberre . . . . .	8.25	8.11
Tengeri májusra . . . . .	7.41	7.27
Tengeri júliusra . . . . .	7.58	7.46

#### Bécsi Értéktőzsde.

Osztrák hitelrészvény . . . . .	606.—	603.75
Magyar hitelrészvény . . . . .	788.—	784.50
Osztrák magyar államvasut . . . . .	695.—	693.—
Déli Vasut . . . . .	98.—	97.75
Alpesi . . . . .	804.50	802.—
Skoda . . . . .	739.—	735.—
Osztr. koronajár. . . . .	82.30	—

#### Fiumei és trieszti értékek:

	Legutóbbi kötések átlagár.
Fiumei 4%-os köticsönkötv. . . . .	92.—
Banca Fiumana . . . . .	650.—
Fiumei Kereskedelmi Bank . . . . .	295.—
Fiumei Népbank . . . . .	115.—
Litorale Bank és Takarékszövetk. . . . .	240.—
I. Horvát Takarékpénztár . . . . .	6100.—
„Indeficienter” tengerhajóz. . . . .	250.—
Magyar-Horvát Gőzhajótárs. . . . .	1400.—
Magyar-Horvát Szabadhajózás . . . . .	1100.—
Orient tengerhajózási társ. . . . .	1300.—
Alt. Forgalmi r. t. régi . . . . .	—
Magyar Olajgyár . . . . .	200.—
Austro-Americana . . . . .	275.—
Navigazione Libera Triest . . . . .	570.—
Osztrák Lloyd . . . . .	594.—
Stabilimento Tecnico . . . . .	9600.—
Ampelca Szeszpároló Rt. . . . .	403.—
I. Trieszti Rizsgyár . . . . .	467.—
„Kerka” dalmát vízművek r. t. . . . .	416.—
Spalato Portland Cement . . . . .	336.—
Assicurazioni Generali . . . . .	878.50
Riunione Adriatica . . . . .	3665.—

#### FEHÉRVARRÓNÓ

házhöz kerestetik. Központi Tejesarnok,  
Via Ciotta.

## MEGHIVÓ.

**A Smith és Meynier első kir. szab. fiumei papirgyár részvénytársaság** részvényeseit tisztelettel meghívjuk az **1914 Május 28-án déli 12 órakor** a **Hazai bank részvénytársaság tanácstermében (Budapest, V., Harmincad-utca 6.)** tartandó

### rendes közgyűlésére.

#### TÁRGYSOROZAT:

1. Az 1913-ik mérleg és az igazgatóság üzleti jelentésének előterjesztése s határozat a felett.
  2. A felügyelőbizottság jelentése és az e feletti határozathozatal.
  3. Az igazgatóság és felügyelőbizottság felmentvényének megadása.
  4. Az igazgatóság indítványa a társaság fenmaradása tárgyában és ezzel kapcsolatosan határozathozatal az alaptökének lebélyegzés útján való leszállítása és 1 millió 188.000 korona névértékű új részvény kibocsátása által 1.200.000 koronára való fölemelése tárgyában.
  5. Az alapszabályok 5. és 10. §-ainak megváltoztatása.
  6. Választás az igazgatóságba.
  7. A felügyelőbizottság megválasztása és tiszteletdíjának megállapítása.
- A közgyűlésen csakis azon részvényesek vehetnek részt, akik részvényeiket a le nem járt szelvényekkel együtt legalább öt nappal a közgyűlés napja előtt letétbe helyezik Fiumében a vállalat pénztáránál, Budapesten a Magyar leszámító- és pénzváltóbanknál, vagy a Hazai bank részvénytársaságnál.
- Budapest, 1914 május hó.

AZ IGAZGATÓSÁG.

# Távirat — Telefon.

—o—

## A király állapota.

BÉCS, máj. 16. Ő felsége éjjeli nyugalomát gyakran zavarta a köhögési inger. Ma délelőtt azonban teljes frissességében volt a király.

## A delegációk.

BUDAPEST, máj. 16. A magyar delegáció egyesült négyes albizottsága tegnap délután 4 órakor ülésezett. Papp Géza előadó ismertette a pénzügyminiszternek Bosznia-Hercegovina közigazgatására vonatkozó jelentését. Általános vita után Bilinszky pénzügyminiszter szólalt fel, aki kijelentette, hogy a boszniai vasutépítkezéseknél Magyarország érdekei teljesen érvényesülnek. Papp Géza felszólalása után a költségvetést elfogadták.

## Tisza és Krobotin.

BUDAPEST, máj. 16. Politikai körökben szenzációként tárgyalják Tisza és Krobotin összetűzését. Krobotin a tiszték fizetésének javítását akarta keresztül hajtani a delegációban, vállalkozása azonban Tisza rideg álláspontján hajótörést szenvedett. Tisza a delegáció egyik ülésén határozottan kijelentette, hogy katonák mértékelen követelésének rátaát kell vetni, mert az ország több felét nem bír el. A beszéd bécsi körökben kirozgatást keltett. Konrad nyomban jelentést tett a váratlan esetről a trónörökösök, akik a tiszték fizetésének felemelését leginkább követelték. Krobotin is Bécsbe utazott, majd tegnap vissza érkezett és hosszasan tárgyalt Tiszával. Az este Krobotin már újra Bécsbe ment és ma délben kihallgatáson volt őfelségénél, akinek részletes jelentést tett. Valószínű, hogy Tiszát is audienciára hívják.

## A Tisza-Rakovszky ügy.

BUDAPEST, máj. 16. A Tisza-Rakovszky ügy dolgában tegnap este a segédek tanácskoztak, de eredmény nélkül.

BUDAPEST, máj. 16. Politikai körökben Rakovszky segédeinek a hadtestparancsnokságon tett látogatását úgy magyarázzák, hogy ezek elfogadták Tiszának azt a javaslatát, hogy az afférban katonai becsületbíróság döntsön. A segédek egyébként déli 1 órakor a Nemzeti Kaszinóban újabb tanácskozásra jöttek össze.

## Jó étvágy

a fődlóg. Aki azonban ennek hiányát érzi, vegye a Scott-féle csukamájolaj-emulsiót, mely évtizedek óta, mint bevált erősítőszert ismeretes. Ellentétben a közönséges halolajjal a Scott-féle emulsió jóízű és oly könnyen emészthető, hogy e kipróbált erősítőszert szedése semmiféle nehézséget nem okoz. A Scott-féle csukamájolaj erősíti a testet és egyúttal jó étvágyat, úgy hogy a megszokott étkeket ismét jó étvágygal eszszük s új erőhöz jutunk.



Ugy felnőtteknek, mint gyermekeknek, mint erősítőszert kiváló szolgálatot tesz, minden időben úgy télen, mint nyáron a kizárólag a legfinomabb alkatrészekből előállított Scott-féle csukamájolaj-emulsió.

Egy eredeti üveg ára 2 korona 50 fillér, Minden gyógyszertárban kapható. Ha ezen lapra hivatkozva 50 fillér értékű bélyeget küld SCOTT & BOWNE Ges. m. b. H. címére. Wien VII. akkor egy gyógytár utján próbaadagot küldünk.

## Kossuth Ferenc állapota.

BUDAPEST, máj. 16. Kossuth Ferenc állapota rendkívül súlyos és egyformán aggasztó. Az éjszakát a nagybeteg álmatlanul töltötte.

BUDAPEST, máj. 16. Délben Müller Kálmán báró jelenti, hogy Kossuth Ferenc állapotában javulás állott be.

## A románok Mangra Vazul és a magyarok ellen.

BUKAREST, máj. 16. Mangra Vazul tegnap az esetleges újabb tüntetésekre való tekintettel nem jelent meg a tudományos akadémia ülésén. Az ülésen huszonhat akadémikus jelent meg, akik Istrati elnök indítványára kimondták, hogy Mangrát az akadémia kizárja üléseiből. Este a román modern-színházban tüntetés volt a magyarok ellen.

BUKAREST, máj. 16. Mangra tegnap kihallgatáson jelentkezett a moldvai primásnál, de ez nem fogadta. Először Mangra gróf Czernin Ottokár konzult kereste fel, aki később a román külügyminiszterrel tárgyalt.

BUKAREST, máj. 16. Az akadémia határozatát a bukaresti rendőrfőnök tudatta Mangrával, aki kijelentette, hogy az ügyet nem veszi a kezébe és addig Bukarestben marad, amíg dolgait el nem intézte. Mangra annak a nézetének adott kifejezést, hogy az ügynek Magyarországon még lesz folytatása.

## Tschirszky herceg Budapesten.

BUDAPEST, máj. 16. Tschirszky Károly herceg, bécsi német nagykövetség ma délelőtt ideérkezett és Berchtold gróf közös külügyminiszterrel folytat tanácskozásokat.

## Bosnyák küldöttség Budapesten.

BUDAPEST, máj. 16. A bosnyák országos tanács küldöttségének tagjai tegnap délután Budapestre érkeztek, hogy a delegáció üléséhez alkalmából a kormányelnökkel érintkezésbe lépjenek régi kívánságaik érdekében. A küldöttség tagjai ma délelőtt 11 órakor tanácskoztak, azután megjelentek Tisza István gróf miniszterelnöknél, kinek átadják kívánságaikra vonatkozó memorandumukat, melyben követelik Bosznia-Hercegovina közjogi helyzetének rendezését, a választói és mentelmi jog kibővítését s az interpellációs jog szabályozását. Stürgkh osztrák miniszterelnöknek is ugyanazt a memorandumot nyújtják át.

## Thurkhán pasa Budapesten.

BUDAPEST, máj. 16. Thurkhán pasa, albán miniszterelnök hétfőn ideérkezik, hogy Berchtolddal tanácskozzék.

## Ítélet a Sviha-pörben.

PRAGA, máj. 16. Az esküdtszék tegnap este hozta meg az ítéletet Sviha volt képviselőnek Heller újságíró elleni pörében. Az esküdtek verdiktje alapján a bíróság felmentette Hellert a vád alól. Hellert dalmenetben vitték a Narodny Listy szerkesztőségéig, Sviha ellen pedig éles tüntetéseket rendeztek.

## Gyimes Emil dr. vizsgálati fogságban.

BUDAPEST, máj. 16. Gyimes Emil dr. ma a vizsgálóbíró maga elé vezettette s kihirdette előtte az előzetes letartóztatásba helyezéséről szóló végzést.

## Forradalom Albániában.

BRINDISI, máj. 16. Tegnap este az udinei herceg vezetése alatt kilenc torpedóhajó indult San Giovanni di Meduanak. A torpedóhajók elindulása nagy feltűnést keltett. Az a kőszir terjedt el, hogy Albániában kitört a forradalom.

## Norvégország jubileuma.

CHRISTIANIA, máj. 16. Az ország önállósításának százéves jubileuma alkalmából a város zászlódiszbe öltözött. Az ünnepségek sorozatát az énekesarnokban kezdték meg.

## Kegyetlen osztrák tengerészek.

NÁPOLY, máj. 16. Tegnap délelőtt Di Santo Pasquale 23 éves utcai árus az itt horgonyzó „Marta Washington“ Ausztró-Americana gőzös mellé ment esonakon, majd egy alácsüngő kötél felkuszott a hajóra, ahogyan ezt az ilyen árusok rendszerint szokták. Mikor Di Santo a hajókorláthoz közel érkezett, két lebukva elbujt matróz egy késsel elvágta a kötelet és Di Santo az alatt ringó esonakba zuhant, halálra sebesülten. A jelenet szemtanúi valószínűleg osztrák tengerészek a hajó ellen, melyet el is kellett távolítani a kikötőtől. Az ügy újabb osztrák-magyar ellenes tüntetésekre adott okot. Szigorú vizsgálat indult meg.

## Öt fiu egyszerre.

PALERMO, máj. 16. Az itteni szülészeti klinikán egy negyvenéves parasztnő szony, kinek már hat gyermeke van, tegnap délután öt élő fiúgyermeknek adott életet. A klinika főorvosa kijelentette, hogy hármas szülés minden 371.123 eset után egyszer fordul elő. Négyes szülések még ennél is ritkábban. Ötös szülésről eddig nincs tudomása a nőgyógyászatnak, vagy az orvostudományak általában. Néhány esztendővel ezelőtt egy louisianai néger afölött való kétségbeesésében, hogy a felesége öt idétlen magzatot hozott a világra felakasztotta magát.

## Tilos üdvözet.

PIRANO, máj. 16. Az angol hadihajók ittartózkodása alatt egy nagy csoport férfi az olasz trikolor lengetésével és az angolok éltetésével üdvözölte az idegen tengerészeket. Besugás folytán azonban a hatóságok megtudták, hogy az üdvözlés közben izgatott felkiáltások is voltak, minek következtében a hatóságok szigorú nyomozást indítottak a „tettesek“ kikutatására.

## A „QUARNERO“ Városi Fürdő étterme és Kávéháza.

Minden Vasárnap és ünnepnapokon délelőtt; valamint minden Kedden, Csütörtökön és Szombaton este:

**VIRGILIO VIRGILI mester zenekara hangversenyez**

**Kőbányai sör, legjobb borok, izletes konyha!**

A n. é. közönség gyakori látogatását kéri

**Panny Ferenc, bérlő.**

# SAVOY - SZÁLLÓDA

**BUDAPEST, VIII.,**

**József-körut 16.**

Modern szálloda ujonnan berendezve, légfűtés, hideg és meleg víz minden szobában, lift éjjel-nappal.

**RENDES SZIDOR tulajdonos személyes vezetése alatt.**

**EGYÁGYAS szobák 3 koronától, KÉTÁGYAS szobák 5 koronától**

Hosszabb tartózkodásnál engedmény

Ujonnan bevezetett **PENSIO-rendszerünk**, napi ellátás 5 koronáért, mely áll:

**NAPI HÁROMSZORI ÉTKEZÉS.**

**HAVI SZOBÁK 80 KORONÁÉRT.**

**A balti kiállítás.**

MALMÓ, máj. 16. A trónörökös és neje, valamint egyéb fejedelmi személyek jelenlétében tegnap délben ünnepélyesen megnyitották a balti kiállítást.

**Poincaré Bécsben.**

PARIS, máj. 16. A „Gil Zlas“ azt az ellenőrizhetetlen hírt közli, hogy Poincaré, mihielyt Ferenc József király visszanyerte egészségét, látogatást tesz Bécsben.

**Az Etna kitörése.**

ROMA, máj. 16. A múlt éjszaka óta erős tevékenységben van az Etna, nagy tömegben okádja a hófehér hamut a körültekvő városokra és a földet minduntalan dübörgés rázza meg, amelyet földalatti morajlás kísér. Új kráter nyílt meg, amelyből hatalmas mennyiségben ömlik a forró láva és a vulkán nagy kődarabokat lövel ki. A nép halálos rémületben van.

**Három spanyol dreadnought.**

LONDON, máj. 16. A spanyol kormány három dreadnought-ot rendelt egy spanyolországi hajóépítő cégnél. A spanyol kormány a hajók építésére 11 ajánlatot kapott, azokból 6 német cégektől érkezett. A német cégek ajánlatait azonban a versenytárgyalásoknál nem vették figyelembe.

**Bevándorlás a hódított területre.**

BELGRÁD, máj. 16. Szerbia eddig Ausztriából és Magyarországból kétezer ajánlatot kapott olyan személyektől, kik az új szerb területeken letelepedni óhajtanak. A bevándorlók a kormánytól családokként legalább öt hektár földet kapnak. Amerikából tízezer szerb jön haza, hogy az új területeken, melyek nagy része a mohamedánok szökése miatt teljesen elnéptelenedett, letelepedjék. A szerb kormány a bevándorlókat ingyen szállítja a vasuton, de nem engedi meg nekik, hogy a kapott földet eladják.

**Az új török parlament.**

KONSTANTINÁPOLY, máj. 16. Tegnap nyílt meg az új parlament. A képviselőház összeülését a parlamenti munka szimbe két esztendői szünetelése után, amely idő alatt oly jelentőségteljes események történtek, a közönség élénk érdeklődéssel kísérte. A képviselők a trónbeszédet feszült figyelemmel hallgatták meg, tartózkodtak a tetszésnyilvánítástól. Feltűnt, hogy a trónbeszéd nem emlékezik meg Talaat bej belügyminiszter Livádiába való utazásáról. Hatást tett a szigotekre vonatkozó passzus, amelynek nyomán diplomáciai körökben meglepéssel állapították meg, hogy a porta igyekezik fog békés megoldást létrehozni.

**A mexikói háború.**

LONDON, máj. 16. A Times jelenti Mexikóbol: Huerta csapatai a Tampicónál szenvedt nagy vereség után észak felé, St. Louis de Patanos irányban vonulnak vissza. A kormánycsapatok el akarják érni Daetena állomást, de kérdéses, hogy ez a visszavonulás sikerrel fog-e jánni, mert a fölkelők a nyomukban vannak. A fölkelők vezérei, Villa és Carranza tábornokok a Tampico-öböl elfoglalása által óriási előnyökhöz jutottak, mert akadálytalanul szerzhethetnek be maguknak annyi fegyvert és lőszert, amennyire csak szükségük van, mivel valószínűtlen, hogy az amerikaiak komolyan meg akarnák akadályozni a fegyverszállítást. Pénzügyileg is óriási előnyöket biztosít a fölkelőknek a tampicói öböl elfoglalása, mivel nagy gyapotraktárak, amelyekben óriási mennyiségű gyapot van főlhalmozva, a fölkelők kezébe jutottak. A kormánycsapatok azért szenvedtek olyan me-

semmisítő vereséget, mert elfogyott a muni-ciójuk. Az ágyúcsapadatok, amelyek a nyílt tengeren tartózkodnak, sikeresen fedezték a kormánycsapatok visszavonulását, de amikor a fölkelők elárastották a folyót égő naftával, kénytelenek voltak a nyílt tengerre kifutni.

BROWNSVILLE, máj. 16. Ideérkezett jelentés szerint a tampicói harcokban háromszáz ember esett el. Az oiajforrások sértelemek. Gonzales tábornok kijelentette, hogy garanciát vállal a külföldiekért, akik nyugodtan visszatérhetnek Tampicoba.

**Családi ház a Lidón!**

Casa Venier PENSION DE FAMILLE

a fúton, közvetlenül a vaporetto-állomás mellett. Modern szép szobák. Kitűnő konyha. Jutányos árak.

**Lido-Venezia**

SPLENDID-HOTEL

(Villa Principessa Giovanna.)

Elsőrangú szálló 100 szobával. — Kitűnő konyha. — Penzió 11—15 lira.

**Hotel Pilsen Meublè**

110 szobával 3 lírától személyenkint. Lift, fürdők.

Motorsónak. Caprani G. tulajd.

**A legajánlatosabb fiumei szálló:**

**„Deák“ szálló**

a Deák-korzón 2 percnyi-re vasuti állomástól.

Kitűnő konyha és árnyas kert. Fajborok és kőbányai polgári sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

**APOLLO-SZINHÁZ.**

Ala Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Május 16-tól május 31-ig.

Kezdeté pontosan este fél 9 órakor. Nagy művész-esték a szerződötött elsőrangú attrakciók fellépte.

MOZGÓ FÉNYKEP. Előadás után kabaré szabad be-menettel.



**Eustomaticus.**

Milani Alfonz dr.

Felülmulhatatlan fogápoló szere.

**Por - Paszta - Elixir.**

Milani Alfonz dr.

ZSIRPOUDERE

Láthatatlan — Jól tapadó — Higienikus.

Kapható minden jobb drogheriában.

Milani A. dr. és Társa - Verona.

**Valódi brünni szövetek**

az 1914 évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény 3.10 m. hossza teljes férfruhához (kabát, nadrág, és mellény) elegendő, csak

1 szelvény 7. kor.  
1 szelvény 10. kor.  
1 szelvény 15. kor.  
1 szelvény 17. kor.  
1 szelvény 20. kor.

**Siegel-Imhof-Brünn**

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök a melyeket a magánvétel, ha, művelésükkel közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentősek. Szabott, legolcsóbb árak. Örökös választék. Mintha, ügyesen kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljes tisztelettel.

FIATAL, jó megjelenésű, keresztény előkelő banktisztviselő házasság előlából vagyosabb urhölgy komoly ismeretségét keresi. Hajlandó nagyobb kereskedői házba is benősülni. — Beesületes diskreáció biztositva. — Megkeresések Blockner hirdetőjébe, Budapest Semmelweis-utca 4. „Commerz“ jeligére kéretnek.



**Mieder-különlegességek**

párisi és bécsi módszer szerint, a legegyszerűbbtől a legelegánsabb kivitelig, mérték szerint, jutányos árak!

Uri-, női és gyermekfehérneműek, szalmakalapok, napernyők, fürdőruhák stb. nagy választékban.

ENRICO NEMES.

Fiume, Piazza Scarpa 4. szám.

A via Giuseppe Parini-ban a Tomasies házban,

**uj cipész üzletet**

nyitottam, melyben csakis mérték után a legelegánsabb és legkényelmesebb cipőket készítem. Fájós és hibás lábakra különös gondot fordítok!

**Dobozy Dániel**

angol és francia cipész, mű és orthopéd különlegességek készítője.

**„KANTRIDAI“ fürdő vendéglő.**

Kert a tengerparton.

A világhírű Ujvidéki Énekes és Zeneegylet hangversenye!

Fedett helyiség rossz időjáráskor! Kifogástalan kiszolgálásról s szolid árakról biztosít Csurda Adolf, vendéglős.



Gyár és nagybani raktár:

**Braedt Károly**

FIUME, Via Carducci 26 (Telef. 17-73.)

ha sze-tiroz a sok légy: Barátocskam okos légy. BRAEDT-féle légyfogót végy! Más gyártmányút el ne végy! Légycsapástól véd és ó: A BRAEDT-féle légyfogó! Ez olcsó és mégis jó, Fűszerboltban kapható!

x Fogműterem. Legújabb amerikai módszer. Modern higienia. Szegényeknek d. e. 8—9-ig foghuzás ingyen. N o v á k Rudolf műfogspecialista Fiume Corso 42. a Corso mozi fölött.

# IDEGENFORGALOM

## (Mouvement d'étrangers)

### ABBAZIA

tegnap érkezett fűrdővendégek:  
(Hötes arrivés hier:)

- |                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Lawsen E. Stockholm           | Stefanie     |
| Mussard M. Genf               | Stefanie     |
| Ledskovski F. gróf Brix       | Stefanie     |
| Schön S. Berlin               | Stefanie     |
| Schreiber Charlotte Sternberg | Antoniush.   |
| Neuberger István Temesvár     | Antoniush.   |
| Sawczynski Anton dr. Wien     | Antoniush.   |
| Frankl József Budapest        | Quarnero     |
| Masek Ottokár Prága           | Landr        |
| Nagy Jánosné Pécska           | Palermo      |
| Przesiecki M. Szentpétervár   | Peppina      |
| Dr. Buocz Gyula Budapest      | Kolb         |
| Leoralovits Adólf             | Kolb         |
| Neubauer Jolán Debrecen       | Kolb         |
| Aros Lázárné Budapest         | Riviera      |
| Szinger Károly Baja           | Royal        |
| Hartenstein Ignác Budapest    | Viktor       |
| Sielski V. Stryj              | Breiner      |
| Brüll Hugó Budapest           | Janette      |
| Szanditz Adalbert Wien        | Janette      |
| Barek Hedda Wien              | Janette      |
| Beruth Hans Wien              | Janette      |
| Nagy Leopold Budapest         | Janette      |
| Schaff Zsigmond Lemberg       | Janette      |
| Roewwasser Paul Wien          | Quitta       |
| Guthard Olga Budapest         | Quitta       |
| Pozsonyi Anna Budapest        | Quitta       |
| Pinkász Elza Budapest         | Quitta       |
| Batkowski A. Varsó            | Savoy        |
| Vanik Teréz W. Neustadt       | Manser       |
| Zverzina Rudolf               | Savoy        |
| Szűcs Gyula Beregszász        | Hermitage    |
| Nagy József Vecsés            | Securanst.   |
| Pozsgay Ferenc Budapest       | Securanst.   |
| Kiss József Abony             | Securanst.   |
| Kovács Károly Beregszász      | Securanst.   |
| Fürész Gyula Sopron           | Gutenberg    |
| Grosz Lali Budapest           | Palermo      |
| Kohn József Budapest          | Palermo      |
| Bayer Max Nürnberg            | Ceres        |
| Éles Emma Szófia              | Pilepich     |
| Moskovits Miksáné Nagyvárad   | Szegő        |
| Kuchler Paula Budapest        | Schanzer     |
| Pettenkofer Else Wien         | Schanzer     |
| Schlinger Wilhelm Budapest    | Schanzer     |
| Viehr Vince dr. Böhmen        | Cesky        |
| Mahata Amália Budapest        | Helios       |
| Szalok Fritz Ansig            | Grand H.     |
| Schiffmann Éva Potsdam        | Grand H.     |
| Weinmann, Wien                | Grand H.     |
| Ende Ottilie Brandenburg      | Grand H.     |
| Huttenberger Károly           | Grand H.     |
| Müller Mörice München         | Wiltsch      |
| Klein Jenő Brünn              | Herkules     |
| Kalocsay Irma Besztercebánya  | Wiltsch      |
| Stalzer Karl Mödling          | Wiltsch      |
| Jedrujovicz Helén Galicia     | Neues K.     |
| Salka Zogia Galicia           | Neues K.     |
| Lusztig Mór Debrecen          | Neues K.     |
| Weiner Zsigmond Wien          | Neues K.     |
| Tihanyi Etel Debrecen         | Neues K.     |
| Ski Johann Galicia            | Neues K.     |
| Fischer Berta Wien            | Orlando      |
| Alexandrovics W. lovag Borki  | Egger        |
| Weninger József Gleichenberg  | Mandria      |
| Schindlöcker József Wien      | Lunacek      |
| Schindlöcker Mária Wien       | Lunacek      |
| Schindlöcker Hermine Wien     | Lunacek      |
| Stefanovits L. Ujvidék        | Nina         |
| Zaviska Ferenc Djalkovo       | Slatina      |
| Reinhold Kirnbauer Mödling    | Volosea 228. |
| Hermann Alice Wien            | Jozica       |
| Fürst Gerson Ujpest           | Abbazia 317. |
| Cavallo W. Arad               | Janette      |
| Goldberger Izidor Nagyszombat | Breiner      |
| Zemann Maria Wien             | Savoy        |
| Tiller Berta Wien             | Savoy        |
| Stiasny Paul dr. Wien         | Savoy        |
| Fritz Adólf Wien              | Savoy        |
| Chovekowska Maya Varsó        | Renée        |

### Hol vette Nagysád a pompás kalapot??

Weiss Fanny női kalap szalonjában!  
Fiume, Corso 10. I. em., telef. 581, a főpostával szemben. Ugyanott kalapdiszek, foliak, formák, a legújabb divat szerint nagy választékban, olcsón kaphatók!

Hal-étterem, fiumei speciálitás!

„ALLA CITTÀ DI POLA“ vendéglő  
via G. Leopardi (meghosszabbított Corso) hol halak, rákok és mindennemű ételek frissen kaphatók. Idegenek találkozóhelye!

CHINA és JAPÁN

ből iparekkek direkt behozatala:  
Alessandro Szekulesz cég által!  
Fiume: Via Adamich 8. Európa-száll. mell.  
Abbazia: a Mandria-bazárban.  
Tulzsfolt raktár miatt chinai, japán, fiumei, abbáziai, cirkvenicai, velencei stb. emléktárgyak rendkívül olcsón árusíttatnak

ABBAZIA  
BRISTOL szálló, kávéház s étterem.  
140 modern szoba, lift, központi fűtés, melegvíz-vezeték, villany, telefon. Kitűnő magyar konyha.  
Tulajd. Rudovits V.

Abbazia legérdekesebb látványossága az  
AQUARIUM a Stefánia szálloda mellett,  
hol az adriai halfajok, a tengerfenék növény- és állatvilága, elevenen, természetű környezetben látható. Senki se utazzon el Abbaziából, mielőtt az aquariumot meg nem tekintette.

P. MANDIĆ, ABBAZIA  
a Vásárcsarnok és a Riviera-palota között!  
Uri és női divatárucikkék.  
Selyem, Gyapjuszövet, Csipke és Kötöttárúk legnagyobb választékban, jutányos áron! Megtekintés vételkényszer nélkül.  
Alkalmi vétel: Szalmakalapok, Keztyűk és Harisnyák, rendkívül olcsón!

Vidákovits  
szálló és étterem  
ABBAZIA Reichsstrasse  
Elegáns szobák penzióval vagy anélkül. Kitűnő magyar konyha  
Magyar tulajdonos.  
CSINOSAN BERENDEZETT SZOBA  
villanyvilágítással, esetleg teljes ellátással kiadó. Via Alessandro Volta 6. I. emelet 4.

### Bortermelők figyelmébe!

Perenospora feeskendők, minden rendszerű, Perenospora-gummiesővek és csapok. —  
! Amerikai kötöző-szallagok!

„STANDARD“ MŰSZAKI KERESKEDELMI R.-T.-nál  
Adria Palota, Riva Szápary Telefon 3-43.

Quarnero kávéház  
Abbaziában  
Az előkelő világ találkozóhelye.

Minden délután első-rangu hangverseny.  
Estéknként hangversenyek, táncmulatságok, kinematograf előadások, tombolák kabaret előadások stb.

Hatóságilag engedélyezett  
NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL FELÜLVIZSGÁLÓ ÉS REKLAMÁLÓ IRODA.  
FIUME, Via Carducci 14. (Telefon 18-10)  
mindennemű vasuti fuvarleveleket díjtalanul felülvizsgál, minden e szakmába vágó ügyekben felvilágosítással szolgál. Megbízható transzport információk!

De La Ville  
SZALLODA ÉS KÁVÉHÁZ  
FIUME, DEÁK-KORZÓ.  
50 szoba  
— A magyarság találkozó helye. —  
Kitűnő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.  
Tulajdonos:  
BUDAI KÁROLY

HENTESÁRUK OLCSÓ BEVASÁRLÁSI FORRÁSA!  
Ismert zamatos jó ízű, füstölt és perszelt hentesárúk, u. m. kolbász, sonka, szalonna, zsir stb. nagyban és kicsinyben.  
A BÉKÉSGYULAI HAZI HENTESÁRUKIVITEL FIOKJA FIUMBAN  
(Tulajdonos: ifj. Balogh József fia)  
Nagyvásárcsarnok 14. sz. fülke. Telef. 8-67.  
Szabó Antal, üzletvezető.  
Tisztességes fiu tanoncul felvétetik.

„Al Paolo“ c. vendéglő  
Via dell' Industria 52. sz.  
Izléses magyar konyha. - Jó borok. - Előfizetések ebédre és vacsorára jutányos áron.  
Figyelmes kiszolgálásról gondoskodik a tulajdonos: HÖNSCH PÁL.



## A tavaszi idény

összes újdonságai megérkeztek s nagy választékban kaphatók.

**Modern selymek** öltözetek és bluzokra, Granadine Satin, Crepe de Chine minden divatos színben, virágdiszes francia Crepe.

**Modern kellékek** n. m. csipkék, bordürök, szallagok a legfinomabb fajtáig.

**Modern** fichü, jabot, fátolok, harisnyák és keztyük.

## Varrónők részére

nagy választék kabátbélésekben, paszományok, gombok s az összes más kellékekben jutányos áron.

## Poleiner János

FIUME

Via della Torre 1. — A görög keleti templommal szemben.

## Ujonnan érkezett

Bluzok garantált állandó színekben K 1.30  
Reform ruhák állandó színekben K 5.90  
Modern szabásu szövet aljak K 5.80

### Nagy választék

Gyermekruha újdonságokban K 1.50  
Fehér piké kabátok remek kidolgozás K 6.90  
Legújabb divatu gyermeksapkák selyem- és csipkéből a legalacsonyabb áron.

### Harisnya különlegességek

Legújabb divatu színes harisnyák 56 fillér  
Újdonság bőrutánzatu keztyükben p. 70 fill.

### Férfi és női fehérneműek.

nagy választékban hallatlanul olcsó áron kizárólag

### „AL BUON PREZZO“

divatáru kereskedésében

BERKOVIĆ B.

Piazza Kobler. Abbazia-mozival szemben.

## Uj nagy Butorárúház.

Mielőtt butort vásárol tekintse meg raktárunkat! Barmulatos olcsó árak! Nagy raktár minden kivitelben!

Ebédli, háló és uriszobák, konyhaberendezések stb.

### Butor-Nagyáruház.

Riva Cristoforo Colombo 8. Baccich palota

## Vukelics és Társa

(Gilics M. utóda)

Via Lodovico Kossuth 13. FIUME Via Lodovico Kossuth 13  
Dafmát és isztriai borok direkt behozatala. Elsőrendű fehér, fekete és vörös borok. Közvetlen beszerzés a termelőktől. Direkt szállítás kereskedők, vendéglősök és családok számára. Árjegyzék és minták bérmentve.

## WEISZ MALVIN divatáru üzlete FIUME

Via del Porto 1 sz., a Nagy Vásárcsarnok és a Borsa kávéház között  
a hol eladásra kerülnek a következő cikkek:

- |   |  |
|---|--|
| 1 drb szepességi ágylepedő egy szélben 2 m. 1 kor. 96 fill.     |  |
| 6 személyes tejes kávékészlet 6 drb szer-vétáv 1 kor. 96 fill.  |  |
| 1 darab női japán blouz, minden színben 1 kor. 96 fill.         |  |
| 1 drb női hálókabát, himzéssel 1 kor. 96 fill.                  |  |
| 1 darab női nadrág, szallaggal és csipkével 1 kor. 96 fill.     |  |
| 1 drb vánkossal díszített pólyavánkos himzéssel 1 kor. 96 fill. |  |
| 3 drb szepességi törülköző 1 kor. 96 fill.                      |  |
| 3 drb suszter gyermek-kötény 1 kor. 96 fill.                    |  |
| 1 darab női nagy fodros cloth kötény 1 kor. 96 fill.            |  |
| 1 drb leányka japán diszruha 1 kor. 96 fill.                    |  |
| 3 drb fűző-védő (pruszli) 1 kor. 96 fill.                       |  |
| 1 drb selyemfényű cloth szoknya gouvlero-zott 1 kor. 96 fill.   |  |
| 1 darab színes férfi angol zefir ing 1 kor. 96 fill.            |  |
| 6 pár női, vagy férfi kötött harisnya 1 kor. 96 fill.           |  |
| 12 darab női, vagy férfi zsebkendő 1 kor. 96 fill.              |  |
| 1 darab női ing szallaggal vagy himzéssel 1 kor. 96 fill.       |  |
| 1 darab empir, vagy reform női kötény 1 kor. 96 fill.           |  |
| 1 darab mosott siffon alsószoknya himzés-sel 1 kor. 96 fill.    |  |
| 2 darab madeira azsuros diványóárna 1 kor. 96 fill.             |  |
| 1 darab férfi fehér ing 1 kor. 96 fill.                         |  |
| 1 drb komplett férfi hálóing 1 kor. 96 fill.                    |  |
| 1 darab bortnis francia férfi nadrág 1 kor. 96 fill.            |  |
| 1 drb finom himzet bluz 2 kor. 40 fill.                         |  |
| 1 drb stor függöny 3 kor. 30 fill.                              |  |
| 2 drb kamuka törülköző, 130 centiméteres 1 kor. 96 fill.        |  |
| 1 darab színház sál, minden színben 1 kor. 96 fill.             |  |
| 1 darab selyem sál 2 kor. 50 fill.                              |  |
| 1 darab belépő sál 3 kor. 60 fill.                              |  |
| 1 darab sálkendő 2 kor. 50 fill.                                |  |
| 1 drb divatos fazonu slafrok 3 kor. 92 fill.                    |  |
| 1 darab fejre való pepita selyem kendő 1 kor. 96 fill.          |  |

Kérem cégemre figyelemmel lenni. — Készpénz! — Szabott ár!

WEISZ MALVIN, Via del Porto 1.

HA NINC S MEGELÉGEDVE, MONDJA MEG NEMEM!

**Ószeres,**  
parthie- és zsbárú üzlet,  
Via Carducci 14.

vesz és elad legjobb áron  
mindennemű régi és új ruhát,  
fehérneműt, cipő- és minden-  
félehasználati tárgyat. Lev.lap-  
hívásra házhoz jön.

## Modern Manin Szálló és Pilseni Étterem

VELENCE S. MARCO

200 szoba; egyágyas 3 lírától kétágyas 6 lírától feljebb. Kifűző konyha,

## Koller Ferenc,

cipésmester,

FIUME, Via Parini 4 (Braida)

mértékre készít elegáns francia és amerikai női, férfi és gyermekcipőt. Orthopéd munkák és javítások. Lev.-lapra házhoz jön.

## Kiárúsítás túlzsúfolt raktár miatt

Villanylámpák, üveg- és porcellán-  
árak, függő és asztali lámpák, e-  
dények, poharak. stb. NAGYON  
OLCSÓN adatnak el.

Kornicai G., via Porto 1 sz.  
Nagyvásárcsarnok mellett,

## Élelmiszer-üzlet!

Tej, vaj, turó, méz, tojás, kenyér, hüvelyesek,  
főzelékek, füstölt husárak és egyéb élelmisze-  
rek, legjobb minőségben, olcsón kaphatók és ház-  
hoz szállítanak.

BRATOŽ G. Via Petőfi 1. (Tel. 18-87).

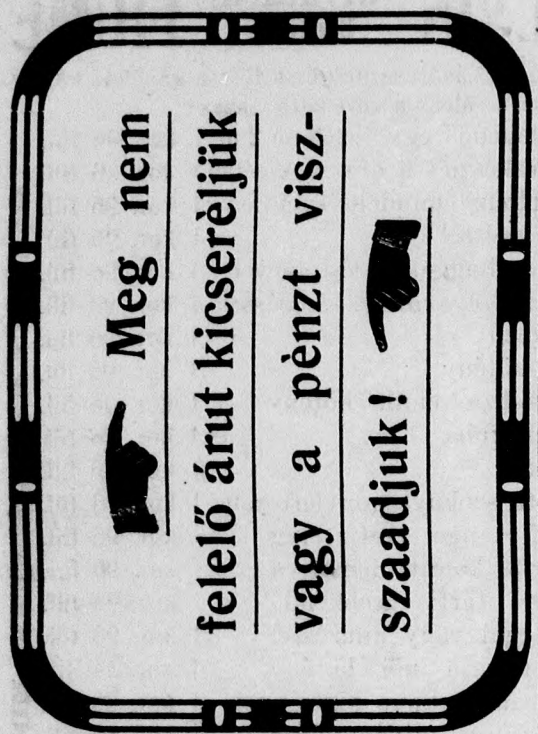
Aki szobaleányt, szakácsnőt,  
inast, pincért, vagy bármely al-  
kalmazottat keres, forduljon bi-  
zalommal

Logarić J. közvetítő irodájához  
Via Carducci 8. Telefon sz. 15-87,

Üres lakások és butorozott szo-  
bák szintén közvetítetnek.

# MEGKEZDŐDÖTT AZ ELSŐ NYÁRI ALKALMI VÉTEL!

Eladásra kerülnek eddig még nem alkalmazott árakon a következő cikkek:



### Mosható szövetek:

Voile pamutból szintartók, 70 cm. széles, azelőtt 60 fill.	most	—36
„Delina“ voile pamutból, I. rendű minőség, garant. színek, azelőtt 90 fill.	most	—50
Satin 80 cm., női és gyermekkosztümökre, eredeti fényben szövött vonalakkal azelőtt 2.50	most	1.10
Eponge I. rendű garantált, színes és vonalakkal azelőtt 2.90	most	1.50
Himzett batiszt csinos mintákkal, azelőtt 88	most	—42
Batiszt legujabb mintákkal, azelőtt 1.15	most	—70
Selyem mosó azelőtt K 3.—	most	1.50
Selyem pongis	most	1.56

### Kötött áru:

Musseline, női <b>harisnya</b> , jó minőség fehér, fekete és színesben párja	K	—85
Férfi <b>harisnyák</b> 1/4 tuca	K	1.50
Gyermek <b>harisnyák</b> több minőségben leszállított árakon.		
Gyermektrikók jó minőségben garantált színekben	60 fillértől	feljebb.

### Nagy tétel

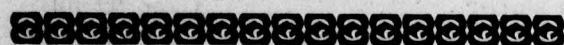
Női és férfi trikók azelőtt K. 2.— **most 80 fillér.**  
Keztyü imitált bőr azelőtt 90 **most 50 fillér.**



### Creasvászón:

10.000 vég raktáron

Egy 15 méteres vég	K	18.20
Egy 15 méteres vég	K	18.70
Egy 15 méteres vég	K	20.—



### Asztalfutó és milieu

esipkéből azelőtt K 3.— **most K 1.80**

### Női gyapju szövetek:

„Pepita“ divatujdonosság 110 cm. á	K	1.—
Gyapjuszövet divatszínekben á	K	1.95
Gyapju de laine legdivatosabb minták, azelőtt K 1.50	most	—80
Crepon „Millfleur“ legujabb tiszta gyapju	most K	1.90

### Vászon és siffon áruk:

nagy választéka:

Siffon I. minős. 82 cm. széles	most	—46
Pamutvászon, erős szálu 75 cm széles	most	—42
Asztalterítő 6 személyes,	most K.	2.—
Kávékészlet 6 személyre, szintartó á journal, csak még 100 készlet raktáron	most K	8.—
Frottir törülköző	K	1.20
Lepedővászon kész, 230 × 145	K	3.20

### Fehérnemű:

Férfiingek puha mellü, azelőtt K 4.50	most K	3.20
Női ing, himzett	á K	1.85
Női ing, kézi munka	á K	2.50
Női nadrág, jó minőség	á K	2.—
Gyermekruháska-kötény	á K	—90

### Női konfekció:

Kosztümök legujabb divat szerint készítve, berlini és bécsi modellek:

I. tétel: azelőtt K 60.—	most K	38.—
II. tétel: azelőtt K 85.—	most K	60.—
III. tétel: azelőtt K 115.—	most K	75.—

Aljak éponge fehér és színes azelőtt K 12.— **most K 6.—**

Bluzok crepon, voile és panamából á K 2.—, 3.— és 4.—

Gyermekruhászkák azelőtt K 4.— **most K 2.50**

**Szabott WEISS M. Szabott**  
**árak! árak! árak!**

Fiume csak Corso 11. Trieszt Corso 7-9. Bécs IX.